

Лицензии на доступ к сетевым удаленным ресурсам: продолжение темы

В предыдущей статье [1] я перечислила основные структурные элементы лицензии на доступ к сетевым удаленным ресурсам (СУР) и рассказала о наиболее распространенных вариантах формулировок лицензионных требований.

Рамки одной статьи не позволили осветить чрезвычайно важную проблему – возможность использования лицензионных материалов (ЛМ) в том случае, когда библиотека по каким-либо причинам не может продлить подписку на ресурс.

Оформляя СУР не во владение, а в доступ на определенный период, библиотеки стремятся получить гарантии, что оплаченные ими материалы будут доступны на определенных условиях и после окончания срока действия лицензии. Если таких гарантий нет, преимущества электронного формата в сравнении с печатным, очевидные при использовании ресурса, оборачиваются столь же очевидным недостатком: если печатные издания, полученные за годы подписки, остаются в фондах библиотеки, то после окончания многолетнего доступа к электронному изданию библиотека может остаться ни с чем, если лицензия на доступ не содержала важных пунктов о гарантиях на пользование этим изданием после прекращения подписки на него.

На протяжении последних 15–20 лет активного использования библиотеками СУР позиция поставщиков по этому вопросу постепенно смягчалась в сторону признания за библиотеками права на такие гарантии. Как отмечается в [2], издатели научных электронных продуктов прошли период преувеличенных опасений неконтролируемого использования таких продуктов в библиотеках и все чаще идут навстречу пожеланиям библиотек в формулировках лицензионных требований. По данным опроса, проведенного Ассоциацией издателей научных и профессиональных обществ (*Association of Learned and Professional Society Publishers*) в 2005 г., 60% издательств разрешают библиотекам доступ к электронным ресурсам, оплаченным в определенный период, в случае прекращения подписки на них. Чем крупнее издательство, тем охотнее оно предоставляет библиотекам эту возможность. Опрос показал, что все издательства, выпускающие более 100 периодических изданий, дают гарантии доступа к их ресурсам в случае прекращения подписки.

Существуют многочисленные варианты прописывания таких гарантий в лицензиях на доступ к СУР. Их можно типизировать по нескольким признакам. На мой взгляд, в качестве основного следует выбрать признак «владение – доступ». По этому признаку выделяются два типа лицензионных условий:

- выгрузка оплаченных ЛМ и предоставление их библиотеке во владение;
- сохранение доступа на платформе поставщика (издательства, агрегатора) к ЛМ, изданным в период, в течение которого библиотека оплачивала доступ.

Обычно первый тип лицензионного условия называют *архивными правами (archival rights)*, а второй – *вечным доступом (perpetual access)*. Далее я буду придерживаться этих терминов в указанном значении. Отмечу, однако, что терминология еще не устоялась и можно встретить лицензии, где сохранение вечного доступа называется архивными правами (право на доступ к архиву прежней подписки библиотеки), а архивные права – вечным доступом (действительно, выгруженные лицензионные материалы остаются в вечном доступе библиотеки, но не в удаленном, а в доступе с собственных серверов).

Архивные права можно реализовать в двух вариантах выгрузки:

а) выгрузка ЛМ в программной среде, обеспечивающей их использование (просмотр, поиск, сохранение и т.п.);

б) выгрузка только ЛМ в формате, согласованном библиотекой и поставщиком, для последующей загрузки и использования в программной среде, которая обеспечивает функционирование собственной электронной библиотеки.

Первый вариант может применяться не только в случае отказа от продления подписки, но и в режиме «сопровождения» подписки. При этом выгрузка ЛМ и передача их в библиотеку (как правило на оптических компакт-дисках) осуществляется с установленной периодичностью (обычно – один раз в год). Наличие этих материалов в библиотеке служит страховкой и от потери информации в случае прекращения доступа, и от возможных перебоев в доступе, вызванных техническими неполадками или невозможностью в какой-то период оплатить услуги провайдера доступа к Интернету. Этой возможностью охотно пользуются библиотеки развивающихся стран.

Российским библиотекам этот вариант хорошо знаком по многолетней подписке на ресурсы компании «EBSCO Publishing». Компакт-диски с ЛМ регулярно поступают в российские библиотеки и... очень редко используются. Причин здесь несколько. Во-первых, если доступ продолжается, то даже в случае перебоев с доступом в Интернет бывает проще переждать день-другой, чем возиться с дисками: ЛМ на них не включены в единую базу данных, а разбиты по периодам; интерфейсы предыдущих периодов устарели и уже незнакомы сотрудникам, занимающимся обслуживанием. Если же доступ прекратился, диски остаются единственным источником ЛМ, из которого, однако, не так просто извлечь нужную информацию.

Помимо перечисленных выше трудностей, старые диски с их программной средой могут «конфликтовать» с новыми операционными средами либо не считываться. В общем, работать с дисками неудобно. Поставщики информации осознают это и постепенно сокращают такой вариант предложения библиотекам реализации их архивных прав.

Второй вариант представляется более привлекательным в современных условиях. Многие библиотеки создают сейчас собственные хранилища электронных документов, в которые они готовы загружать полученные ЛМ. Однако на этом пути их ожидает множество сложностей. Первая из них – формат выгрузки ЛМ.

Поставщики могут предложить на выбор несколько форматов, но только из привычного для них набора, который не всегда устраивает библиотеку. Значит, нужно выбирать наиболее приемлемый формат из предложенных и конвертировать его в тот формат, который принят для представления документов в ЭБ библиотеки-получателя.

Многие ЭБ российских библиотек, изначально создаваемые на основе оцифровки книг из собственных фондов, организованы по аналогии с фондом печатных документов, т.е. весь документ (книга, журнал) представлен одним файлом, которому сопоставлена библиографическая запись (как правило, в формате МАРК). В лицензионных материалах поставщиков принято, в основном, аналитическое представление документов: журнал представляется как совокупность статей, а книга – как совокупность глав, каждая из которых снабжена библиографической записью, содержащей индивидуальные наборы метаданных. Имеется также и библиографическая запись на документ в целом. Таким образом, для загрузки документов в ЭБ потребуются некие преобразования, для осуществления которых нужно будет разработать специальные программные средства.

Помимо проблемы формата, неизбежно возникнет проблема совместимости лингвистического обеспечения. Лицензионные материалы предоставляются поставщиками с метаданными, которые сформированы на основе некоторых принципов и с использованием определенных языков индексирования. Отметим: зарубежные поставщики проделали большую работу, чтобы создаваемые ими метаданные были пригодны для использования в библиотеках. Многие из них применяют классификационные языки (УДК, классификацию Дьюи и др.), предметные рубрики Библиотеки Конгресса США, формируют готовые МАРК-записи на документы, включенные в ЛМ. Однако для российских библиотек эти метаданные не столь удобны: в них используются классификационные и предметные языки, не слишком распространенные в России, а индексирование ключевыми словами, разумеется, основано на извлечении слов из иноязычного текста. Российские поставщики используют родной язык, но представление метаданных в их лицензионных продуктах пока не ориентировано в должной степени на интересы библиотек.

Пользователь, который ведет поиск в лицензионной базе данных, психологически готов к тому, что он

находится в «чужом монастыре», где действует свой устав. Пользователь ЭБ «родной» библиотеки вправе ожидать, что поиск в ней осуществляется в едином интерфейсе и на основе единых правил индексирования. Для того чтобы соответствовать этим ожиданиям, от библиотеки потребуется большая работа по интеграции «чужих» электронных документов.

Резюмируя сказанное выше, подчеркну: вариант выгрузки ЛМ и передачи их в библиотеку более привлекателен, чем использование дисков с ЛМ в программной оболочке поставщика. Однако этот путь сопряжен с большими трудозатратами по преобразованию информации, что следует оценить заранее – до подписания лицензии. Возможно, оценив эти трудозатраты, библиотека предпочтет другие варианты реализации своих прав.

Заслуживает внимания практика формирования архивов ЛМ не отдельными библиотеками, а консорциумами библиотек. Эта практика допускается поставщиками ЛМ и оговаривается в специальных пунктах лицензии. Благодаря ей необходимые трудозатраты не дублируются, а ложатся на специально сформированную команду, которая работает в интересах консорциума в целом. Такой опыт есть и в России. Консорциум НЭИКОН практикует заключение лицензионных соглашений с некоторыми поставщиками электронных продуктов, в которые включено условие предоставления ЛМ для загрузки на сервер Научной электронной библиотеки (elibrary.ru).

Теперь обсудим так называемый *вечный доступ*. Как сказано выше, он означает, что библиотека, прекратившая подписку на ресурс, получает право доступа на платформе поставщика к той части ресурса, которая была оплачена в период действия лицензии. Например, если библиотека подписывалась на журналы издательства в период с 2005 по 2008 г., а в 2009 г. была вынуждена отказаться от подписки, у нее остается возможность пользоваться выпусками этих журналов, вышедшими в 2005–2008 гг.

Этот вариант также имеет свои плюсы и минусы. Его привлекательность заключается в том, что библиотеке не приходится затрачивать собственные усилия, чтобы продолжать пользоваться оплаченными журналами. Ее пользователи могут по-прежнему заходить на сайт поставщика и работать с доступными выпусками в привычном интерфейсе. Главный недостаток этого варианта – отсутствие возможности контроля за сохранением информации. Поставщики электронных продуктов – коммерческие компании, которые живут и развиваются на средства, заработанные от реализации этих продуктов.

Известно, что для периодических изданий основной доход формируется от продажи выпусков последних лет, особенно для быстро стареющей информации. Поэтому поддержка глубоких архивов может быть сочтена невыгодной для коммерческой компании – и от нее либо откажутся, либо сформируют платный архивный пакет. В этом случае доступ библиотеки к архивным выпускам может прекратиться. Сложные коллизии с поддержкой архивов возникают и при прекращении издания или его передаче другому издательству. Словом, полной уверенности в «вечности» *вечного доступа* у библиотек нет.

И в этом случае на помощь приходит кооперация библиотек. Они объединяются для того, чтобы в новых условиях господства цифровой информации выполнить свою функцию хранителей мирового научного и культурного наследия. Сейчас существует ряд совместных проектов, в рамках которых многократно сохраняется издательская продукция. Широко известен в мире (и в России) архивный проект *JSTOR* (www.jstor.org), формирующий глубокие (с первого года выпуска) архивы научных журналов. В последние годы развивается также партнерский проект *Portico* (www.portico.org), сохраняющий не только журналы, но и электронные книги. Участие в обоих проектах – платное; расчет оплаты базируется на величине затрат библиотеки на комплектование. Оба проекта реализуют специфический вариант *вечного доступа* к архивам. Библиотека покупает доступ к ним независимо от того, была ли у нее подписка на издания, включенные в архив.

LOCKSS (www.lockss.org) – независимый бесплатный проект. Участвующие в нем библиотеки пользуются общедоступным программным продуктом, разработанным в Стэнфордском университете, который позволяет создавать и поддерживать архивы лицензионных материалов и документов открытого доступа. Пользование архивом для лицензионных материалов разрешается в случае наступления «*trigger event*» – *события переключения*, под которым понимается невозможность доступа к ЛМ из-за технических проблем или в случае прекращения подписки.

В проекте LOCKSS участвуют более сотни библиотек по всему миру и несколько сотен издательств.

Большинство этих издательств – небольшие научные, которые заинтересованы в том, чтобы сэкономить средства, необходимые для поддержки глубоких архивов.

Библиотеки, участвующие в проекте LOCKSS, создают архивы на собственных серверах с разрешения поставщиков ЛМ. Такое разрешение можно включить в лицензионное соглашение как способ реализации архивных прав библиотеки.

Как при реализации *архивных прав*, так и при выборе *вечного доступа* лицензии могут варьироваться относительно финансовых условий. Оба варианта предоставляются либо бесплатно, либо за небольшую плату, которая должна покрыть расходы поставщика на выгрузку ЛМ или на поддержание доступа к ним.

Думаю, две статьи, посвященные исключительно лицензиям на доступ к сетевым ресурсам, продемонстрировали, насколько разнообразны лицензионные требования поставщиков. В то же время, наблюдается и тенденция к унификации этих требований. Издатели совместно с представителями библиотечного сообщества разрабатывают *ONIX-PL* – международный стандарт формализованного представления условий лицензирования (<http://www.editeur.org/21/ONIX-PL>), который позволит загружать такие представления в системы управления электронными ресурсами – *ERMS (Electronic Resources Management Systems)*.

Развивается также движение за принятие ограниченного перечня основных лицензионных требований, которые будут признаны издателями и библиотеками и позволят им не оформлять развернутых лицензионных соглашений. Это движение называется *SERU (Shared Electronic Resources Understanding)* и поддерживается NISO, национальной организацией по стандартизации США. Информация об инициативе SERU размещена по адресу <http://www.niso.org/workrooms/seru>.

Список источников

1. **Литвинова Н. Н.** Лицензии на доступ к сетевым удаленным ресурсам: поиск баланса интересов издателей и библиотек-пользователей // Науч. и техн. б-ки. – 2010. – № 4. – С. 41–48.
2. **The Association of Learned and Professional Publishers.** Scholarly Publishing Practice 3. – http://www.alpsp.org/ngen_public/article.asp?aid=24781
3. **Rogers S.** Survey and Analysis of Electronic Journal Licenses for Long-Term Access Provisions in Tertiary New Zealand Academic Libraries // Serials Review, 2009. – V. 35. – P. 3–15.